

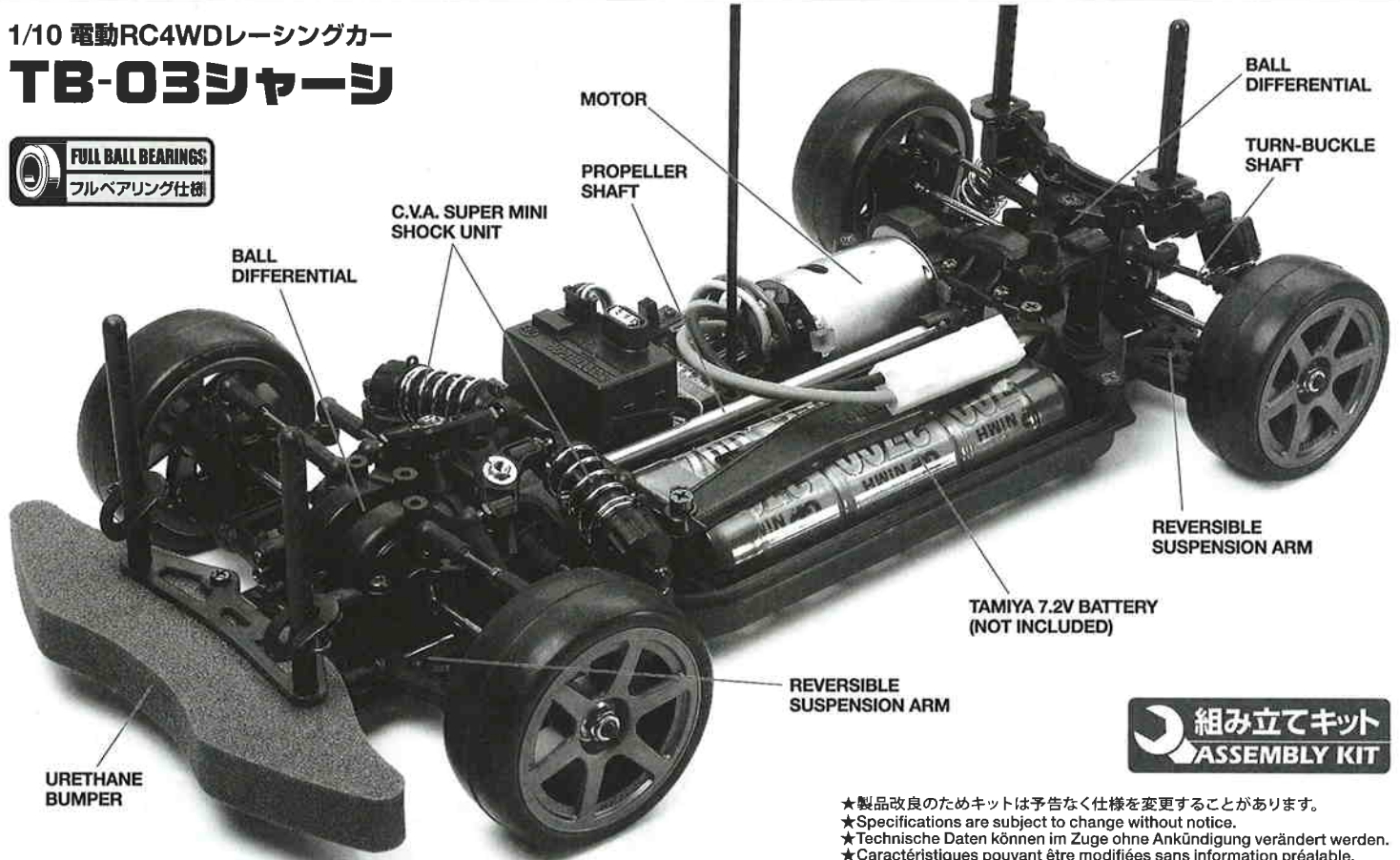
1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

TB-03

INBOARD FRONT SUSPENSION

SHAFT DRIVEN 4WD CHASSIS

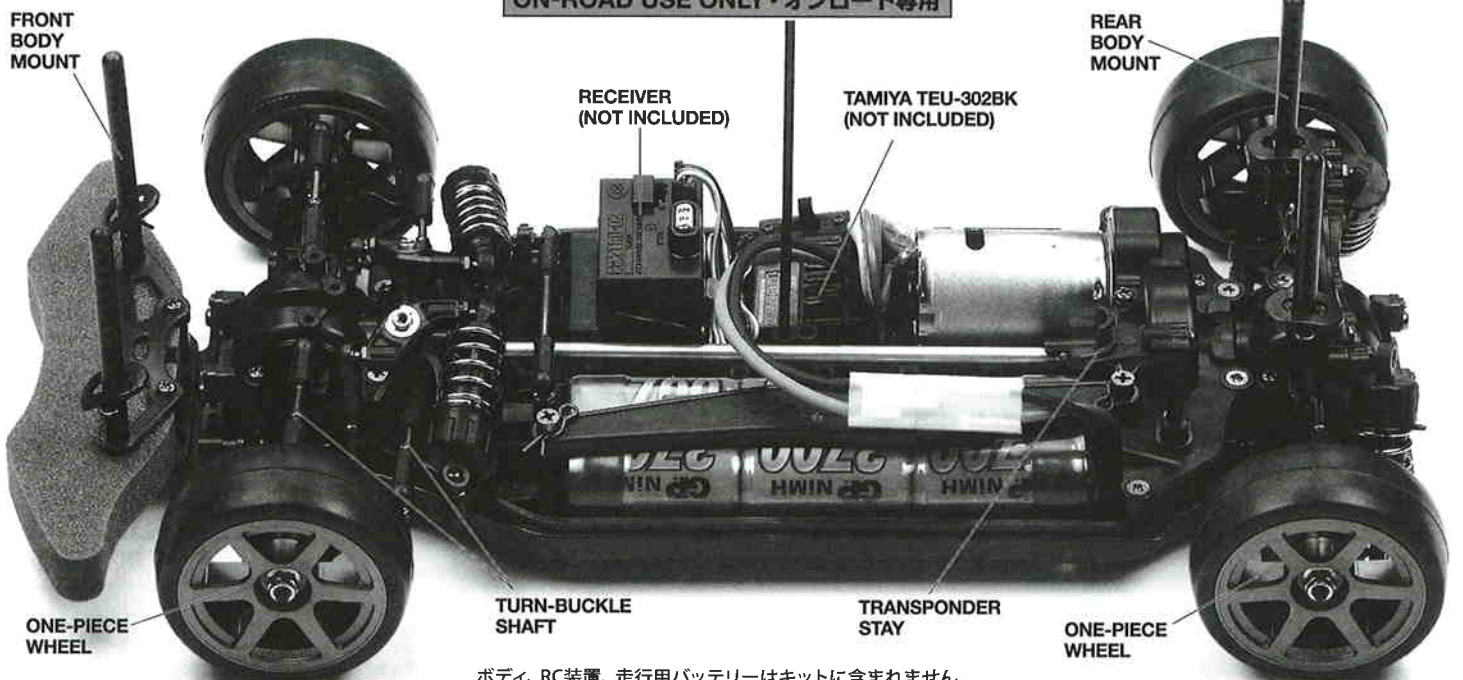
1/10 電動RC4WDレーシングカー
TB-03シャーシ



組み立てキット
ASSEMBLY KIT

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用



ボディ、RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

TB-03 SHAFT DRIVEN 4WD CHASSIS INBOARD FRONT SUSPENSION

●小学生や組み立てになれない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

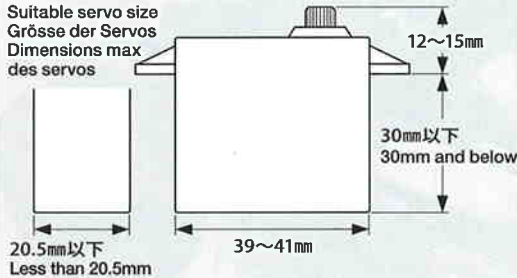
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・7.2Vバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V battery. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STOMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Batterie. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

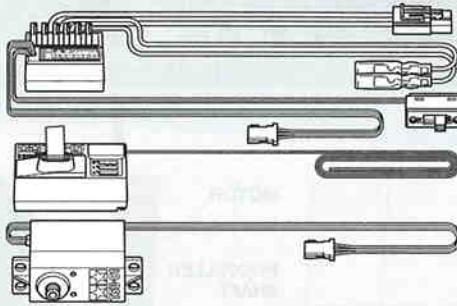
Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

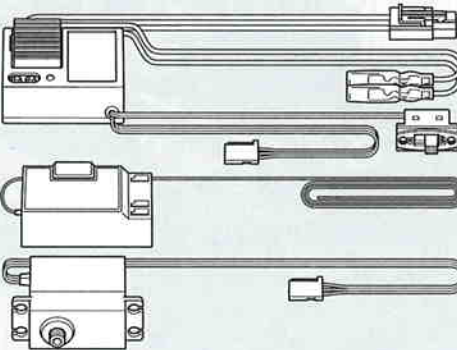
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

タミヤ・エクスペックGT-Iプロポ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



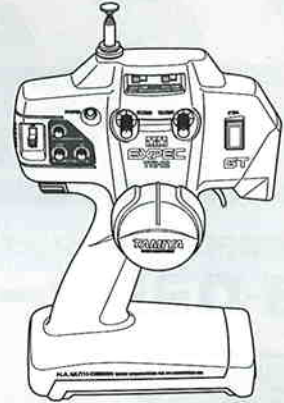
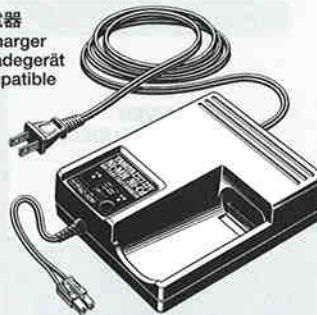
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



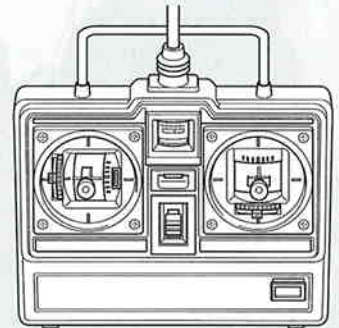
タミヤ7.2Vバッテリー
Tamiya 7.2V Battery
Batterie: Tamiya 7,2V
Batterie Tamiya 7,2V



7.2V専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



《走行用ボディ》

電動カー (TA03、04、05、TL01、TB01、02、03、TT01) 用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

BODY SHELL

Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set (TA03, 04, 05, TL01, TB01, 02, 03, TT01).

KAROSSERIE

Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich (TA03, 04, 05, TL01, TB01, 02, 03, TT01).

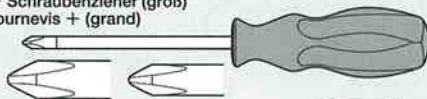
CARROSSERIE

Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate éhelle 1:10 TAMIYA (TA03, 04, 05, TL01, TB01, 02, 03, TT01).

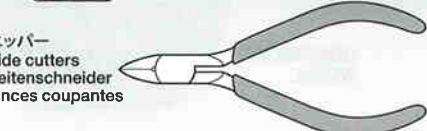
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincers coupantes



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



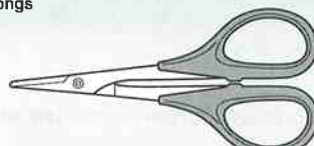
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbauresser
Couteau de modéliste



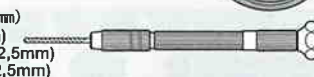
ラジオベンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincers à becs longs



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンバイス (2.5mm)
Pin vise (2.5mm)
Schraubstock (2,5mm)
Outil à percer (2,5mm)



瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



ネジ止め剤 (中強度)

Liquid thread lock (mid strength)
Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit (mittlere Haftkraft)
Liquide frein-filet (accroche moyenne)



★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

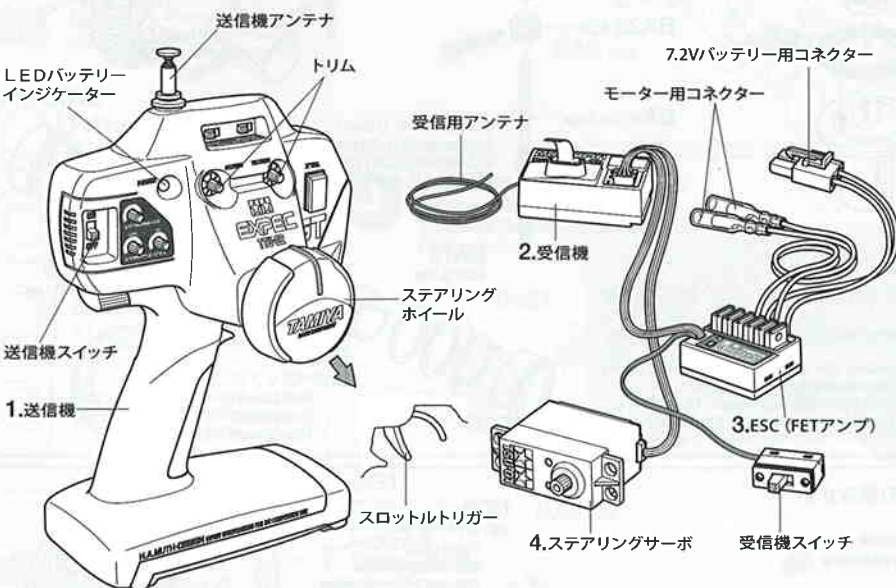
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

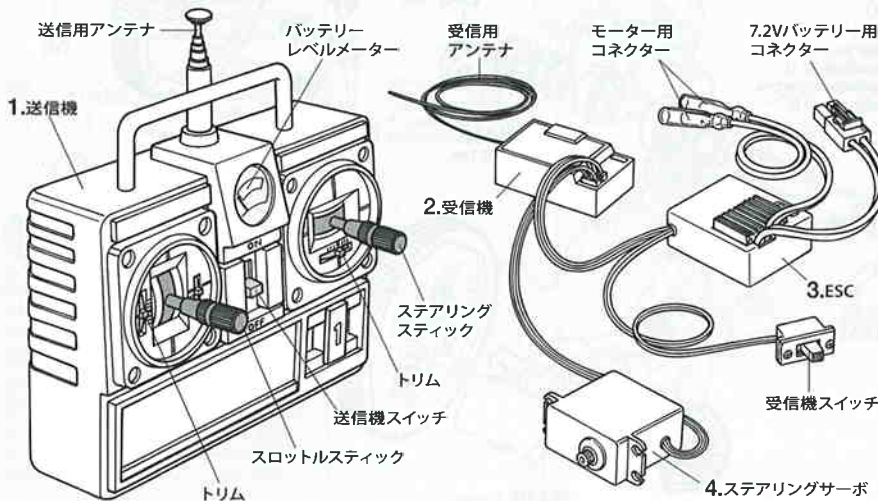
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペックGT-1プロボ / ESC (FETアンブ) 付き》
TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンブ) をコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンブ) やサーボにつたえます。
3. ●ESC (FETアンブ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply molybdenum grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisse de molybdène les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

A 1~4
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

- 1**
- BA4** 2×25mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
 - BA6** 2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecou de blocage
 - BA15** 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
 - BA16** 10×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
 - BA22** 620スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
 - BA23** 3mmスチールボール
Ball
Kugel
Bille
 - BA24** デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

- 2**
- BA3** 3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

- BA7** 4mmEリング
E-Ring
Circlip
- BA8** 2mmEリング
E-Ring
Circlip
- BA13** 1060ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA14** 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA17** 6×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BA18** 5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BA19** 2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BA26** ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane

1 ボールデフの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

★一度縮めてから使います。
★Compress once, then attach.
★Einmal zusammendrücken und dann anbringen.
★Comprimer une fois, puis fixer.

★デフジョイント(長、短)を固定して、ボールデフリングギヤがすべらなくなるまでBA4(2×25mmキャップスクリュー)を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。
★Hold diff joint (long, short) and tighten BA4 to prevent differential from coming loose. Be careful not to overtighten due to the movement of differential.
★Das Differentialgelenk (lang, kurz) festhalten und BA4 festschrauben des Differentials gegen Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials nicht zu fest anziehen.
★Maintenir en place les noix de cardans droite et gauche et serrer BA4 afin d'éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer pour éviter de bloquer le différentiel.

注意 NOTE
★ギヤのカゲを防ぐ為にシム(BA16,BA17)でクリアランス調整をします。
★Use shims for clearance adjustment. A loose ball differential may damage gear.
★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinstellung. Ein loses Kugeldifferential kann das Getriebe beschädigen.
★Utiliser des cales pour régler l'espacement. Un différentiel à billes avec du jeu peut endommager la pignonnnerie.

2 スパーギヤの組み立て
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

BG3 64Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

BA20 プロペラジョイントB
Propeller joint B
Antriebs-Gelenk B
Accouplement d'arbre de transmission B

BG1 ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

BA19 2×8mm

BA17 6×0.1mm

BA13 1060

BA14 1050

BA18 5×0.1mm

BA7 4mm

BA3 3×5mm

BA26






S1

A5












K5

K6

3

-  3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA1 ×6
-  3×10mm皿ビス
Screw Schraube Vis
BA2 ×6
-  3×10mmホロービス
Screw Schraube Vis
BA5 ×2
-  5mmピローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
BA9 ×2
-  5mmピローボールナット (短)
Ball connector nut (short) Kugelkopf-Mutter (kurz) Ecrou-connecteur à rotule (court)
BA11 ×2

4

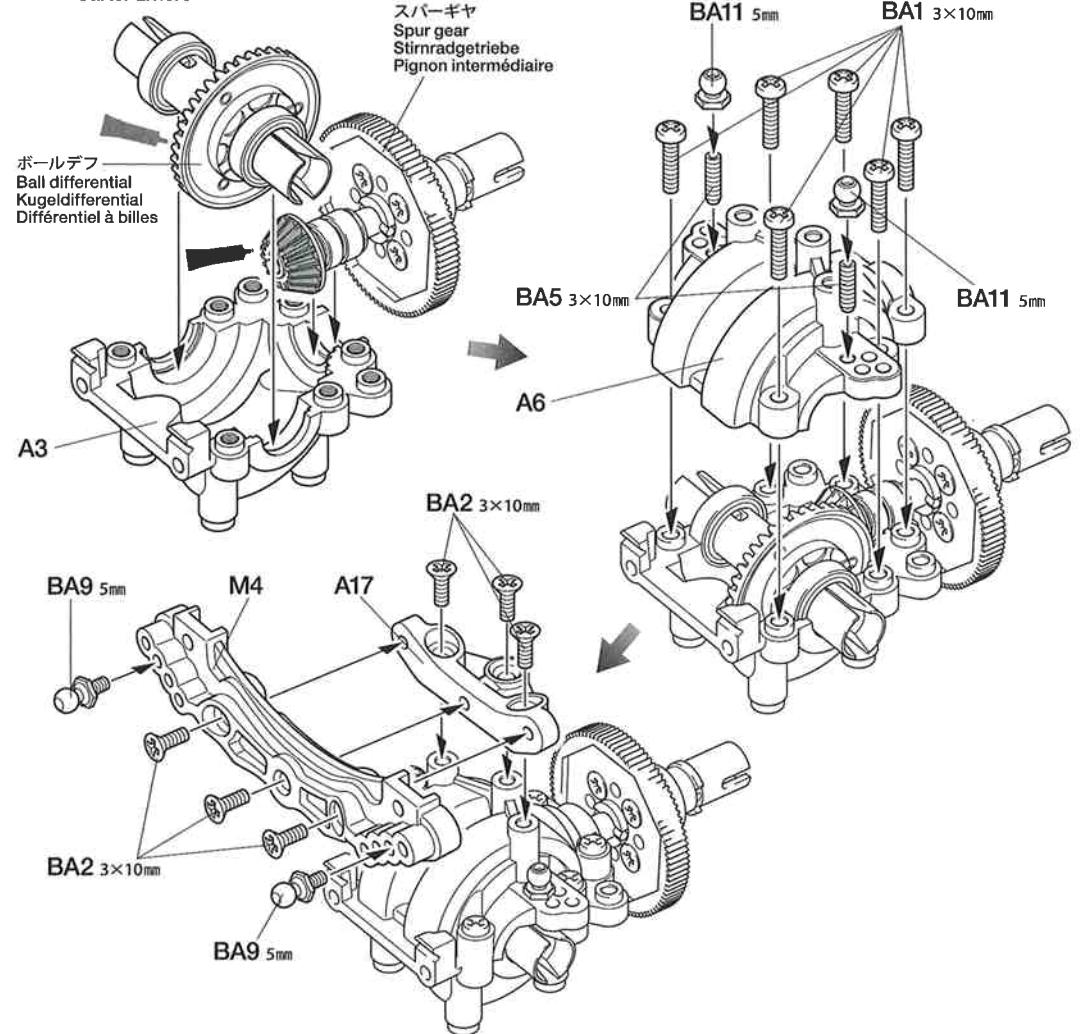
-  3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA1 ×6
-  3×10mmホロービス
Screw Schraube Vis
BA5 ×2
-  2mmEリング
E-Ring Circlip
BA8 ×1
-  5mmピローボールナット
Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule
BA10 ×2
-  1060ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BA13 ×1
-  1050ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BA14 ×1
-  6×0.1mmシム
Shim Scheibe Cale
BA17 ×1
-  5×0.1mmシム
Shim Scheibe Cale
BA18 ×4
-  2×8mmシャフト
Shaft Achse Axe
BA19 ×1
-  プロペラジョイントA
Propeller joint A Antriebs-Gelenk A Accouplement d'arbre de transmission A
BA21 ×1
-  ウレタンブッシュ
Urethane bushing Urethan-Buchse Bague polyuréthane
BA26 ×1

注意 NOTE

★ギヤのカゲを防ぐ為にシム(BA16、BA17)でクリアランス調整をします。
★Use shims for clearance adjustment. A loose ball differential may damage gear.
★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinrichtung. Ein loses Kugeldifferential kann das Getriebe beschädigen.
★Utiliser des cales pour régler l'espacement. Un différentiel à billes avec du jeu peut endommager la pignonnerie.

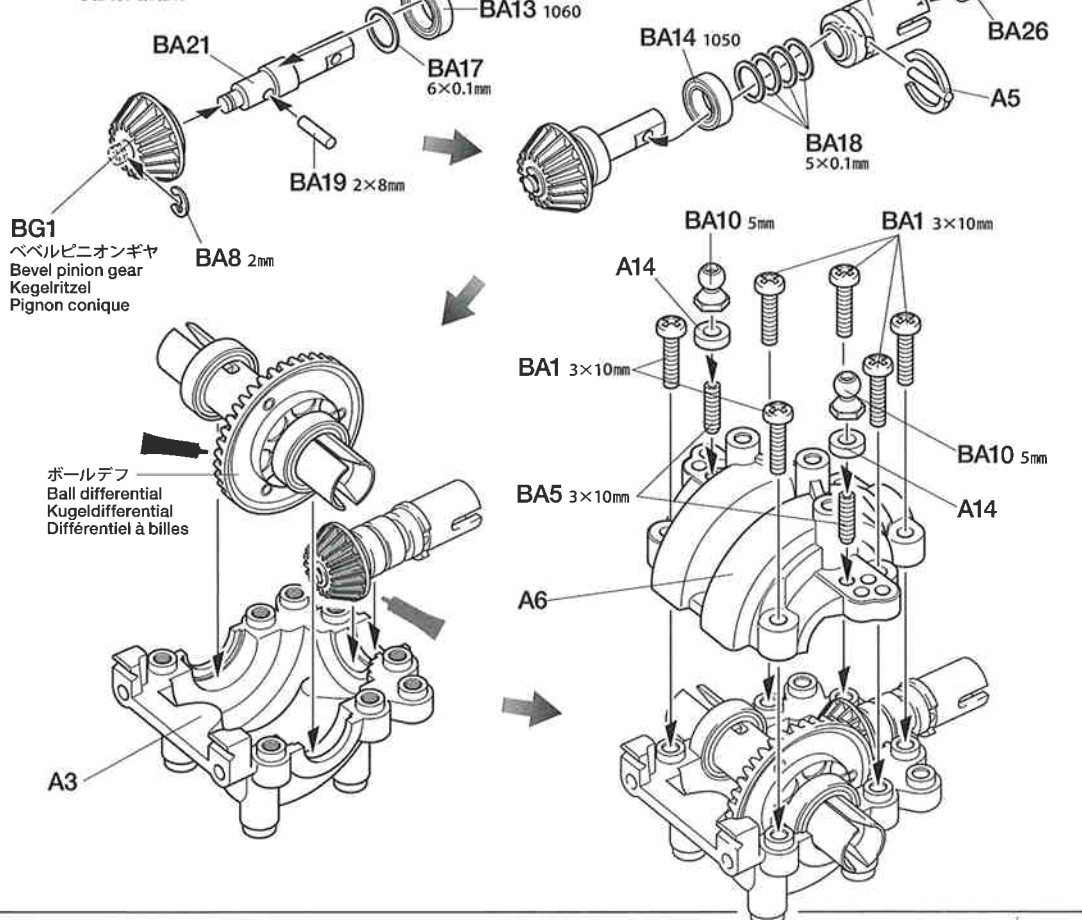
3

リヤギヤケースの組み立て
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière



4

フロントギヤケースの組み立て
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant



B**5~10**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**5**

3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB9 ×1

3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

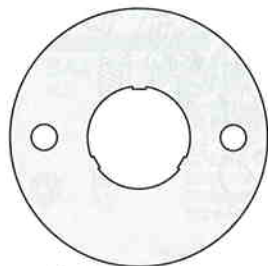
BB10 ×2

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB12 ×1

3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB16 ×2



BB17 ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

22Tピニオンギヤ
22T Pinion gear
22Z Motorritzel
Pignon moteur 22 dents

BB19 ×1

6

3×23mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB3 ×2

3×16mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB4 ×1

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB6 ×7

3×6mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB7 ×2

7

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA1 ×1

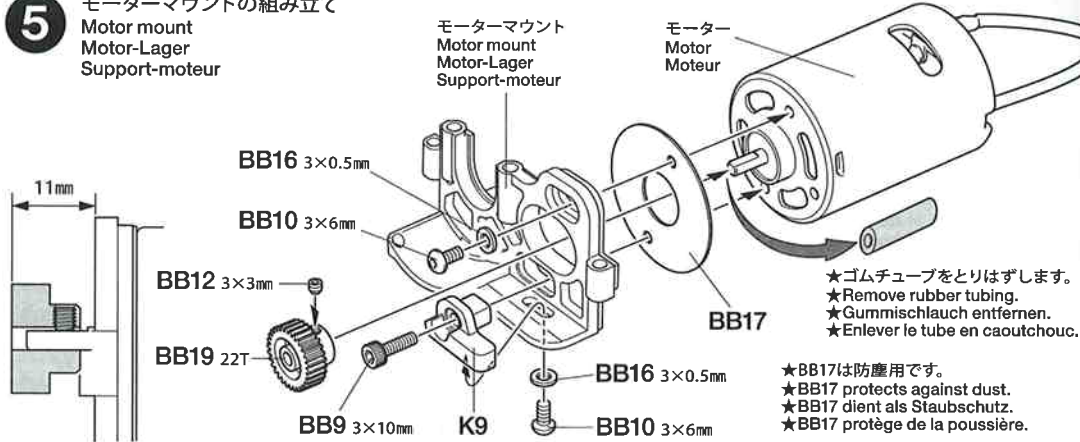
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB1 ×1

3×15mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

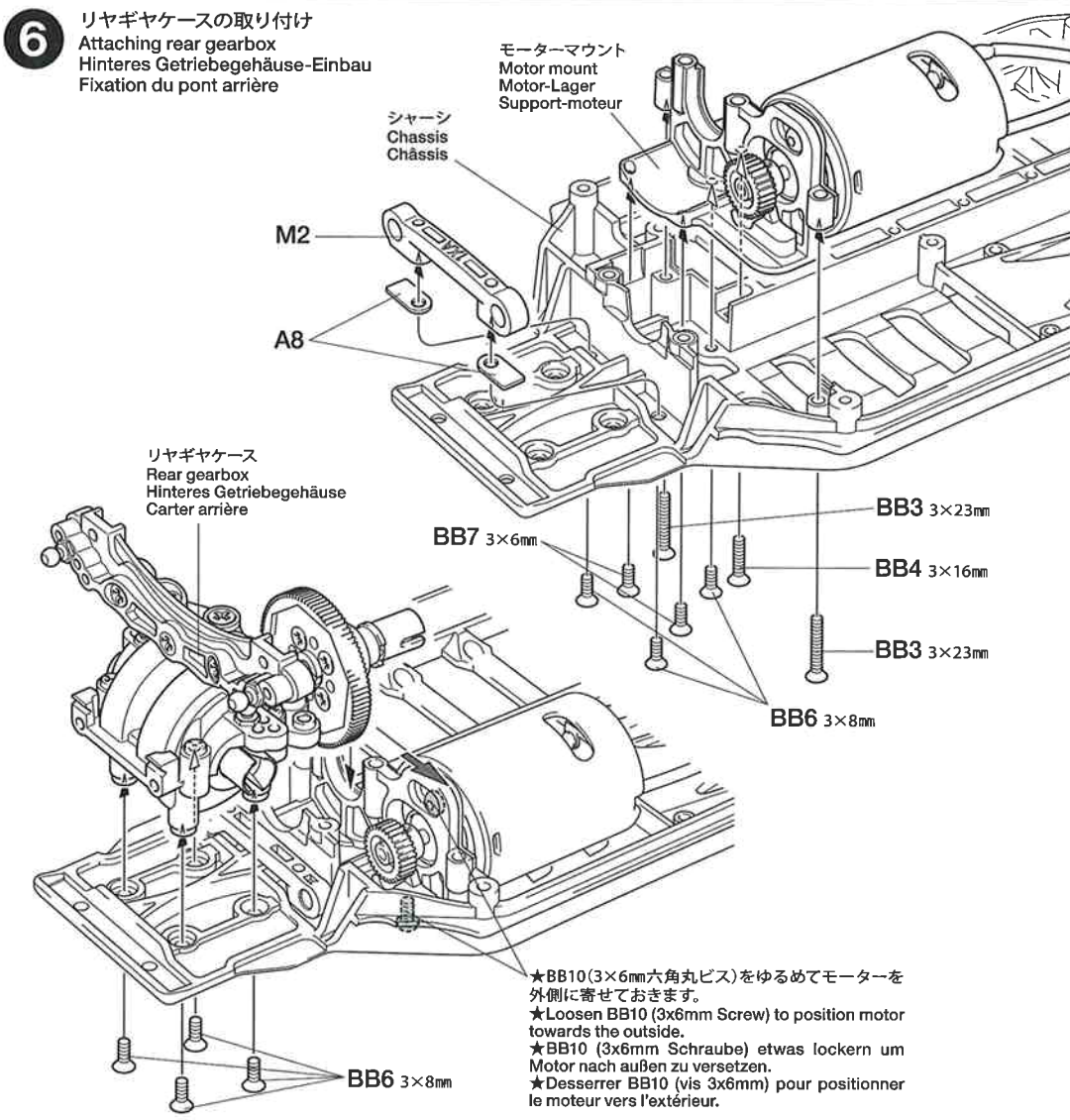
BB8 ×1

★トランスポンダーはRCメカのサイズによってはステアリングサーボの上に搭載することもできます。
★Depending on its size, transponder may also be installed on top of the steering servo.
★Je nach Größe kann der Transponder auch oben auf dem Lenkservo angebracht werden.
★Selon sa taille, le transponder peut aussi être installé par-dessus le servo de direction.

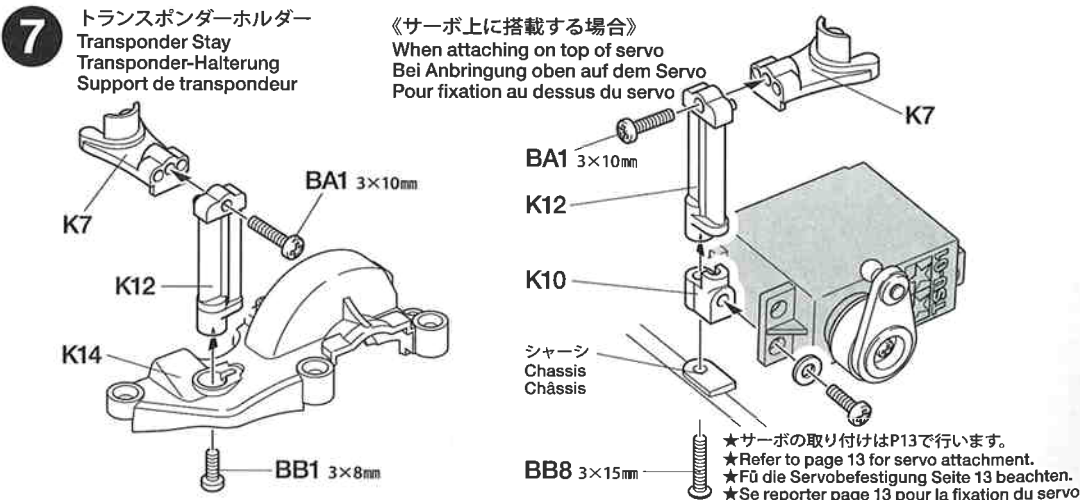
5 モーターマウントの組み立て
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur

★ゴムチューブをとりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

★BB17は防塵用です。
★BB17 protects against dust.
★BB17 dient als Staubschutz.
★BB17 protège de la poussière.

6 リヤギヤケースの取り付け
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière




★BB10(3×6mm六角丸ビス)をゆるめてモーターを外側に寄せておきます。
★Loosen BB10 (3x6mm Screw) to position motor towards the outside.
★BB10 (3x6mm Schraube) etwas lockern um Motor nach außen zu versetzen.
★Desserrer BB10 (vis 3x6mm) pour positionner le moteur vers l'extérieur.

7 トランスポンダーホルダー
Transponder Stay
Transponder-Halterung
Support de transpondeur

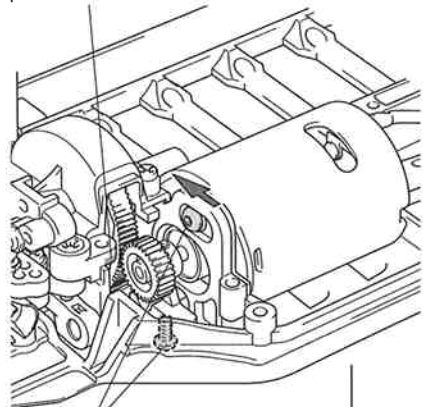
《サーボ上に搭載する場合》
When attaching on top of servo
Bei Anbringung oben auf dem Servo
Pour fixation au dessus du servo

★サーボの取り付けはP13で行います。
★Refer to page 13 for servo attachment.
★Für die Servobefestigung Seite 13 beachten.
★Se reporter page 13 pour la fixation du servo.

8

-  3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2
-  3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×1
-  3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB5 ×4

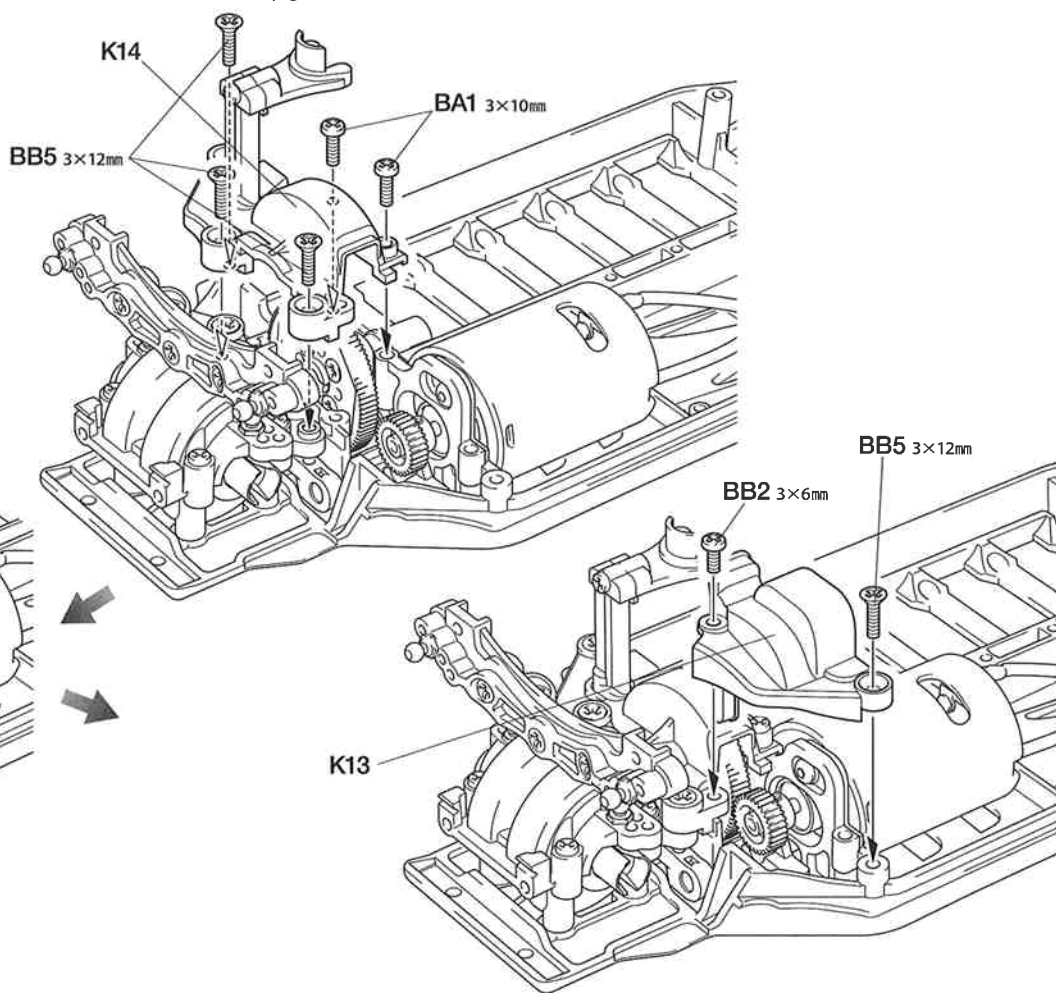
★46T以上のピニオンギヤ (オプション) を取り付ける場合は削ります。
★Cut away when installing pinion gears of 46T or greater.
★Wegschneiden, falls Antriebszahnrad mit 46 oder mehr Zähnen eingebaut werden.
★Découper pour installer un pignon à partir de 46 dents.












★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

8

ギヤカバーの取り付け
Attaching gear cover
Einbau der Getriebe-Abdeckung
Fixation du couvercle de pignons

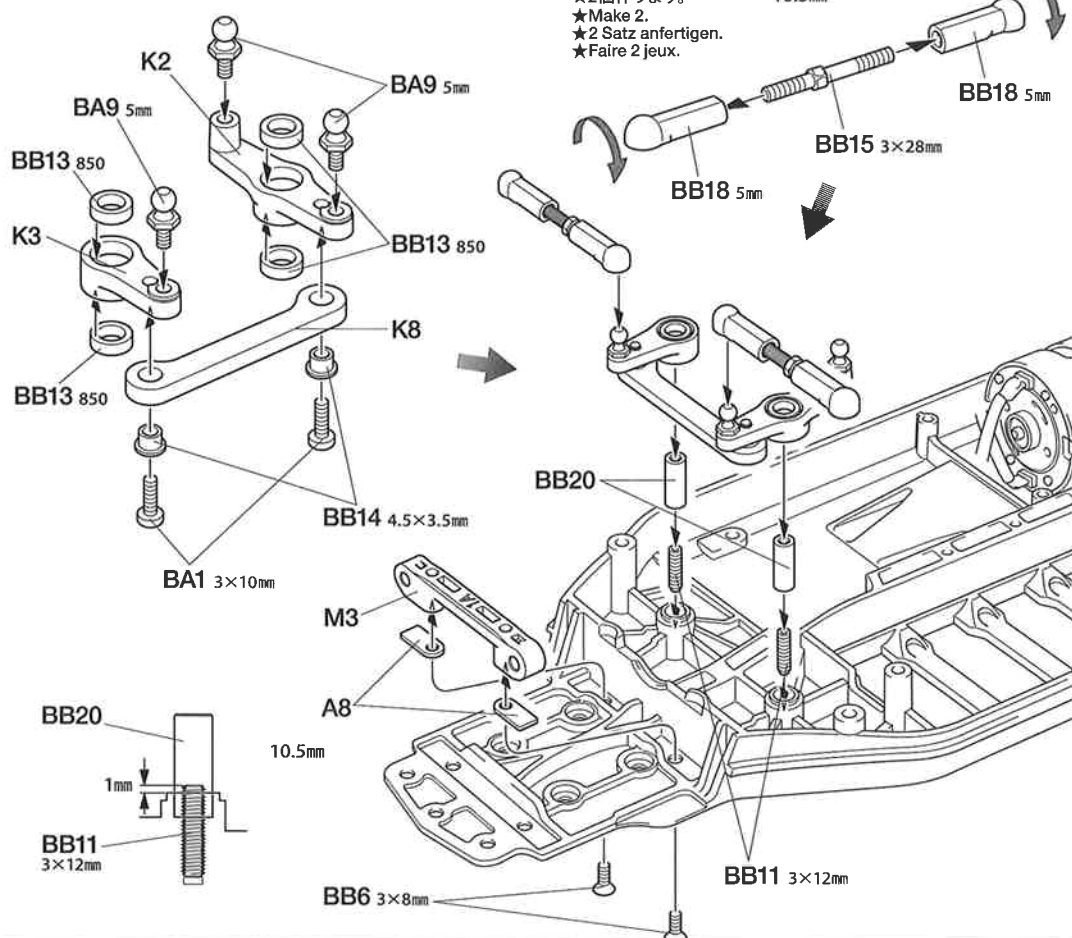


9

-  3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2
-  5mmビローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule
BA9 ×3
-  3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB6 ×2
-  3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BB11 ×2
-  850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
BB13 ×4
-  4.5×3.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
BB14 ×2
-  3×28mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BB15 ×2
-  5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB18 ×4
-  ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der
Lenkung
Colonne de direction
BB20 ×2

9

ステアリングワイパーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction



10

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB6 ×4

C**11~19**

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

11

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×2

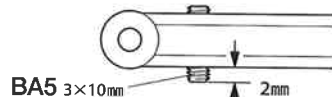
5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA9 ×2

BC6 ×2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



★3mmの穴を半分まであけます。
★Widen hole with 3mm drill as shown.
Do not drill through other side.
★Loch mit einem 3mm Bohrer wie abgebildet aufbohren. Nicht ganz durchbohren.
★Élargir le trou avec un foret de 3mm uniquement sur sa motilité supérieure.



★BA5 (3×10mmホロービス)を図の位置までネジ込んでおいてください。
★Screw in as shown (BA5).
★Wie abgebildet zusammenschrauben (BA5).
★Visser comme montré (BA5).

12

5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA9 ×2

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA14 ×2

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB18 ×4

BC5 3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BC5 ×2

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

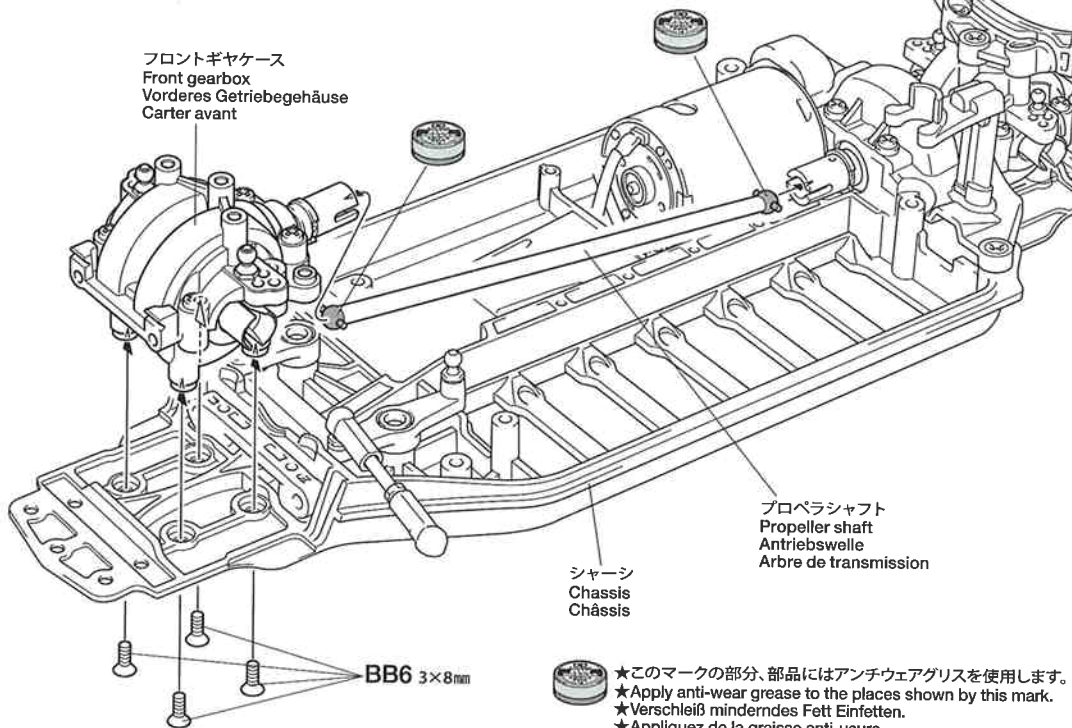
BC11 ×2

3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BC12 ×2

10

フロントギヤケースの取り付け
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant



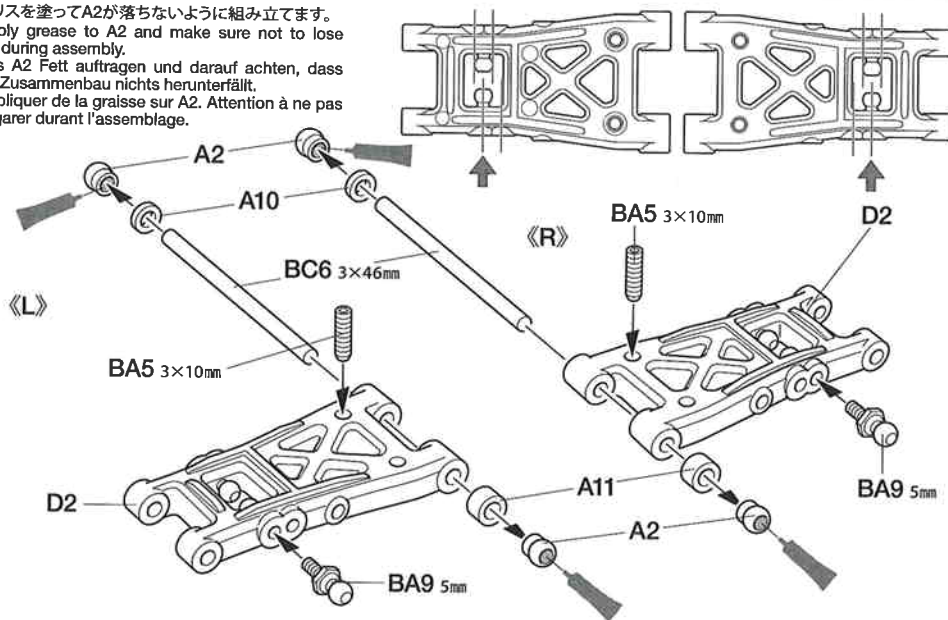
★このマークの部分、部品にはアンチウェアグリスを使用します。
★Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.
★Verschleiß mindermendes Fett einfetten.
★Appliquez de la graisse anti-usure.

11

リアアームの組み立て
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière

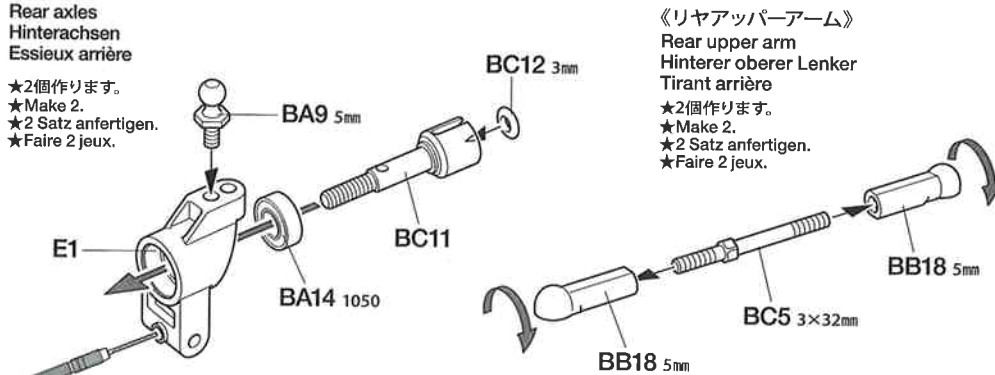
★サスアームはリバーシブルタイプです。BA9 (5mmピローボール)の取り付け位置に注意してください。
★Reversible suspension arms included. Check the positions of BA9 (5mm ball connector) carefully.
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BBA9(5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.
★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BA9 (rotules 5mm).

★グリスを塗ってA2が落ちないように組み立てます。
★Apply grease to A2 and make sure not to lose them during assembly.
★Aus A2 Fett auftragen und darauf achten, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.
★Appliquer de la graisse sur A2. Attention à ne pas les égarer durant l'assemblage.

**12**

リアアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



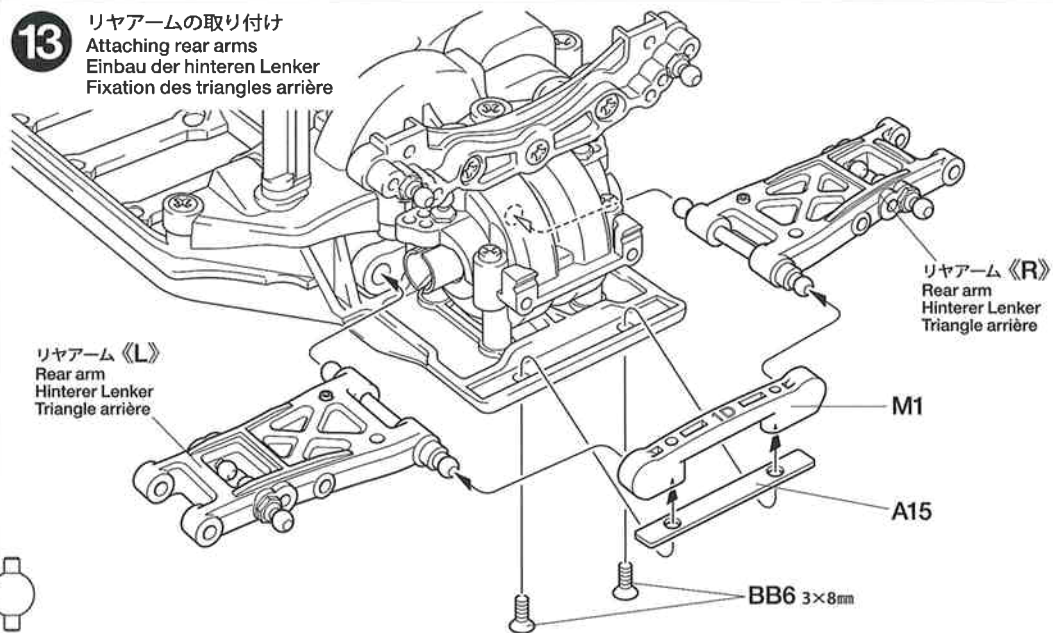
★2.5mmドリルを通します。
★Make 2.5mm hole as shown.
★2,5mm Loch wie abgebildet bohren.
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.

13

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB6 ×2

13

リアアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



14

ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane
BA26 ×2

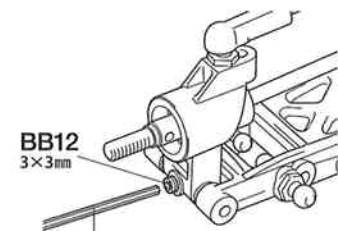
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BB12 ×2



BC10 ×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



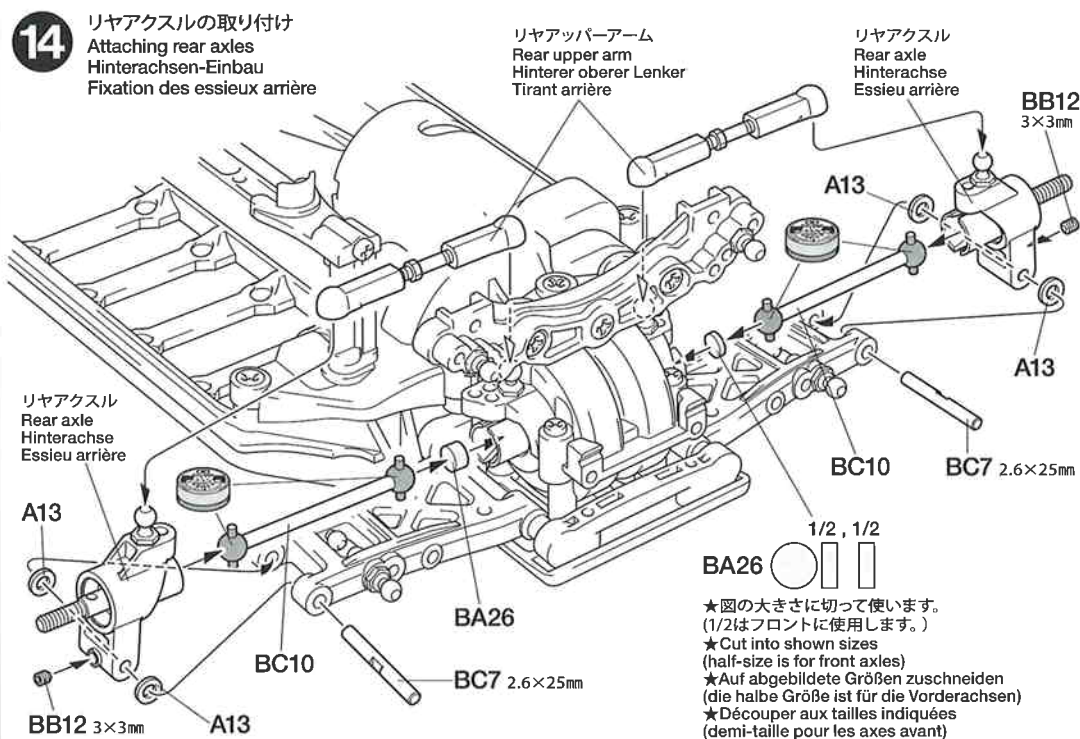
BC7 ×2 2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

14

リアアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



15

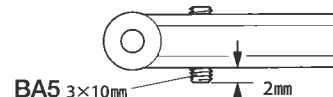
3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA9 ×2

BC6 ×2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



★3mmの穴を半分まであけます。
★Widen hole with 3mm drill as shown.
Do not drill through other side.
★Loch mit einem 3mm Bohrer wie
abgebildet aufbohren. Nicht ganz
durchbohren.
★Elargir le trou avec un foret de 3mm
uniquement sur sa motilité supérieure.

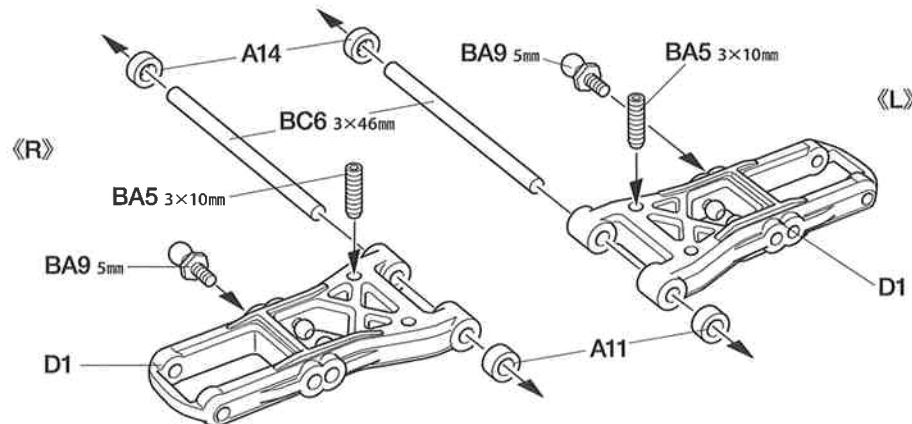
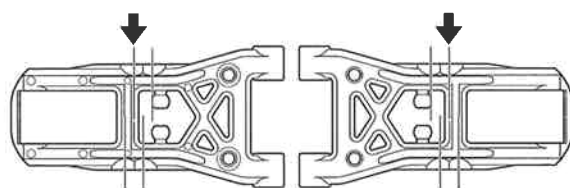


★BA5 (3×10mmホロービス)を図の位置ま
でネジ込んでおいてください。
★Screw in as shown (BA5).
★Wie abgebildet zusammenschrauben
(BA5).
★Visser comme montré (BA5).

15

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

★ササアームはリバーシブルタイプです。BA9 (5mmビローボ
ール)の取り付け位置に注意してください。
★Reversible suspension arms included. Check the
positions of BA9 (5mm ball connector) carefully.
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die
Stellung von BA9 (5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.
★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien
vérifier les positions de BA9 (rotules 5mm).



16

BB6 ×2
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

17

BA2 ×2
3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA9 ×2
5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA14 ×2
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB14 ×2
4.5×3.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

BB18 ×4
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BC3 ×2
5×9mm六角ビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BC4 ×2
4.6×4.7mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

BC9 ×2
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BC5 ×2
3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BC11 ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

F1, F2

★2.5mmドリルを通します。
★Make 2.5mm hole as shown.
★2,5mm Loch wie abgebildet bohren.
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.

18

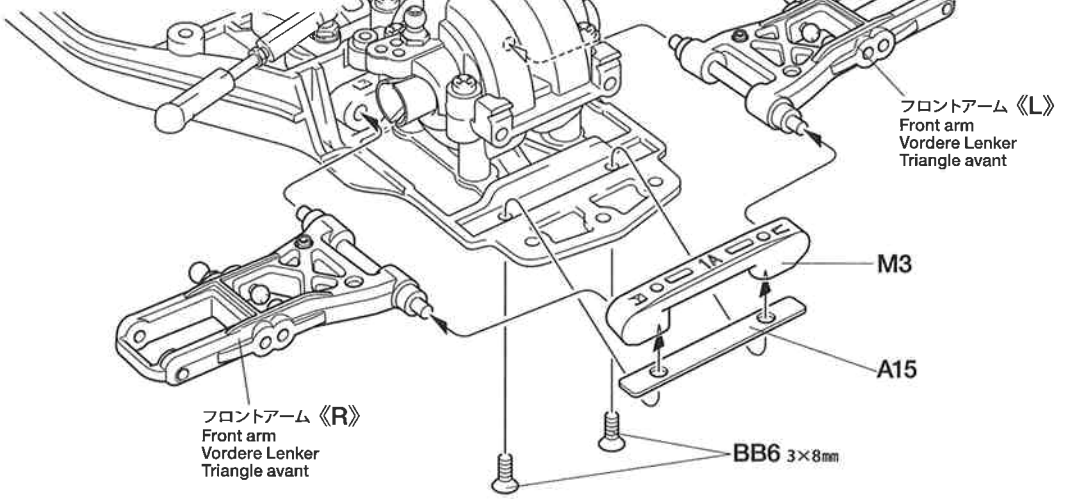
BA26 ×3
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane

BB12 ×2
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

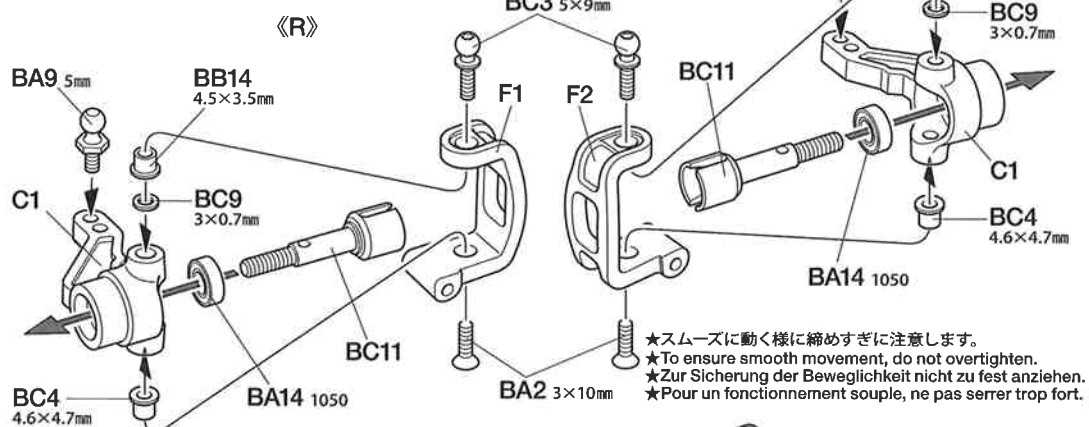
BC8 ×2
2.6×22mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC10 ×2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

16 フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

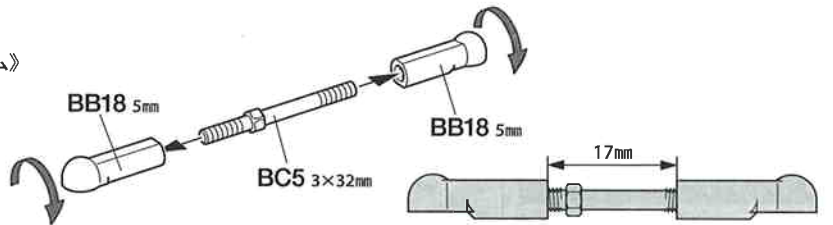


17 フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant



《フロントアッパーアーム》
Front upper arms
Vorderer, oberer Lenker
Tirant avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★スムーズに動く様に締めすぎに注意します。
★To ensure smooth movement, do not overtighten.
★Zur Sicherung der Beweglichkeit nicht zu fest anziehen.
★Pour un fonctionnement souple, ne pas serrer trop fort.

18 フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

★ステアリングタイロッドも取り付けます。
★Connect steering tie-rods.
★Spurstangen anschließen.
★Barres d'accouplement.

